



Distr.: General
8 October 2012
Chinese
Original: English



联合国
环境规划署

生物多样性和生态系统服务政府间 科学政策平台全体会议

第一届会议

2013年1月21至26日，德国波恩

临时议程** 项目5(b)

平台的初步工作方案：接收向平台提出的
请求并对其进行优先排序的程序

接收向平台提出的请求并对其进行优先排序的程序

秘书处的说明

为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台确定模式及机构安排的全体会议第二届会议于2012年4月16日至21日在巴拿马城举行，会议决定邀请各国政府、多边环境协定和其他利益攸关方对平台如何接收向平台全体会议提交的请求并对其进行优先排序提出意见。¹ 随后，联合国环境规划署(环境署)执行主任向各国政府及其他与会方分发一封日期为2012年5月29日的信件，要求它们在2012年8月16日前向平台临时秘书处提出对此事的意见，将此作为商定闭会期间进程的一部分，并要求秘书处在此基础上编写一份程序草案，供平台全体会议第一届会议审议。本说明所载的接收向平台提交的请求并对其进行优先排序的程序草案是在各国政府及其他相关利益攸关方提出的意见的基础上编写的。

程序草案还考虑到巴拿马会议报告(UNEP/IPBES.MI/2/9)附件一附录一第1段中阐明的平台职能：

* 2012年10月15日因技术原因重新印发。

** IPBES/1/1。

¹ 见UNEP/IPBES.MI/2/9，附件二，第10段。



“平台注重政府的需求，并根据全体会议确定的优先事项，响应各国政府的请求，包括有关生物多样性和生态系统服务的多边环境协定按照各自的理事机构的决定向其传达的请求。全体会议欢迎有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构各自的理事机构所决定的投入、建议和参与。全体会议还鼓励并酌情考虑其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区以及私营部门等相关利益攸关方的投入和建议。为便于开展这项工作，并确保平台工作方案重点突出而且有效，全体会议将建立一个接收请求、意见和建议并对其进行优先排序的进程”。

程序草案还考虑到 2003 年 2 月在巴黎举行的气候变化政府间小组第 20 届会议通过的、并经过 2008 年 4 月在布达佩斯举行的第 28 届会议以及 2008 年 8 月和 9 月在日内瓦举行的第 29 届会议修正的特别报告决定框架、方法报告和技术文件。程序草案还考虑到生物多样性公约缔约国会议第 IX/29 号决定第 11 段，其中为就新出现问题提出建议提供指导，并考虑到该决定第 12 段，其中为确定有关生物多样性养护和可持续利用的新问题和新出现问题明确规定标准。

接收向平台提交的请求并对其进行优先排序的程序草案

1. 本程序旨在为接收向平台提交的请求并对其进行优先排序的工作提供指导，在执行时应遵守平台的其他规则和程序。本程序并不对平台今后对其工作方案作出的决定构成限制。

A. 接收向平台提出的请求

2. 各国政府和有关生物多样性和生态系统服务的多边协定应就需要平台给予关注和采取行动的科学与技术事项向平台提出请求。

3. 平台还欢迎有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构根据其各自理事机构的决定提出意见和建议。平台还将鼓励其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区、私营部门等相关利益攸关方提出意见和建议，并将酌情予以审议。

4. 为了简化向平台提出请求的过程，平台鼓励各国政府和有关生物多样性和生态系统的多边环境协定通过其理事机构或附属科学机构提出请求。还鼓励多个多边环境协定通过协调进程(例如生物多样性联络小组或与生物多样性有关公约的科学咨询机构主席)联合提出请求。

5. 还鼓励多国政府联合提出请求，包括通过区域集团提出。

6. 还鼓励有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构、其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和当地社区及私营部门联合提出意见和建议。

7. 如果可能，向平台提出的请求、意见和建议应附有资料，说明：

(a) 与平台的目标、职能和工作方案的相关性；

(b) 平台采取行动的紧迫性，特别是考虑到这种行动所应对的问题是否会带来迫在眉睫的风险；

(c) 要求采取的行动在处理具体政策或进程方面的相关性；

(d) 要求采取的行动涉及的地理范围及牵涉的问题；

(e) 要求为处理问题采取的行动预计具有的复杂性；

(f) 之前开展的同样性质的工作和正在采取的具有同样性质的举措；依然存在差距的证据，例如解决问题的现有资料 and 工具并不存在或十分有限；平台最适合采取行动的理由；

(g) 平台在采取所要求采取的行动时有何可资利用的科学文献和专业知识；

(h) 要求采取的行动可能产生影响的规模以及潜在受益方；

(i) 所需的财政和人力资源以及要求采取的行动可能持续的时间。

8. 各国政府的请求、其他相关利益攸关方的意见和建议以及其中所载的关于上述要件的资料应按照平台秘书处通知中所述的格式和时间表，提交给平台秘书处，但最迟在审议所提交请求、意见和建议的全体会议届会举行前 18 个星期提交。

9. 平台秘书处将在审议所提交请求、意见和建议的全体会议届会举行前 16 个星期，对提出的要求、意见和建议进行汇编，并交由多学科专家小组和执行局审查。届时，经汇编的请求、意见和建议还将登载在生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的网站上。

B. 向平台提交的请求的优先排序

10. 多学科专家小组和执行局将依照上文第 7 段所述的考虑，审议对向平台提出的请求、意见和建议进行优先排序。

11. 将最优先审议多国政府提出的请求，例如有关生物多样性和生态系统服务的多边环境协定通过各自理事机构或附属科学机构向平台提出的请求，或多国政府通过区域集团联合提出的请求。

12. 将优先审议其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区、私营部门等相关利益攸关方联合提出的意见和建议。

13. 如果多学科专家小组和执行局认为在完成某些请求的优先排序方面需要进一步界定范围，则将建议全体会议着手界定范围的工作。

14. 多学科小组和执行局还应确定处理请求的方式方法，包括如何将其纳入平台的工作方案，并就此将全体会议提出建议。全体会议不妨根据这一建议，酌情审议要求为处理请求提供预算外财政捐助。

15. 在审议所提出请求的全体会议届会举行前 12 个星期，多学科专家小组和执行局将编写一份报告，其中将载有已完成优先排序的请求的一览表，以及多学科专家小组和执行局对请求在科学和政策方面的相关性、扩大范围的必要性以及请求对平台工作方案和资源需求造成的影响作出的分析。依照平台全体会议的议事规则，秘书处将处理这份报告，并将报告提交全体会议，供审议及作出决定。
